



The tractors came over the roads and into the fields, great crawlers moving like insects, having the incredible strength of insects. ... Diesel tractors, pattering while they stood idle; they thundered when they moved, and then settled down to a droning roar. Snub-nosed monsters... The land bore under iron, and under iron gradually died, for it was not loved or hated, it had no prayers or curses.
John Steinbeck, The Grapes of Wrath, 1941



314. Italia, 1920.
Trattore Pavese P4/100 FIAT
in terreno vario. Fa parte di
una serie di cartoline
pubbлицarіe dei trattori FIAT

*Italy, 1920.
A FIAT P4/100 tractor on rough
ground, one in a series of
postcards advertising the
machine*

Una struttura al servizio della meccanizzazione

Working for agricultural mechanization

Guglielmo Gandino

Presidente UNACOMA Service

President of UNACOMA Service

Un'Associazione di costruttori dell'importanza di UNACOMA, che comprende aziende di piccole dimensioni così come molte delle grandi multinazionali presenti in tutte le aree del mondo, ha molteplici esigenze alle quali l'Associazione deve poter rispondere con efficienza e tempismo.

È per questo motivo che nel gennaio del 1992 fu fondata la Società di Servizi dell'Associazione denominata UNACOMA Service surl, società a responsabilità limitata posseduta al 100% dall'Associazione stessa.

Il programma di lavoro di UNACOMA Service è ben identificato nella Mission della Società: diventare la Società di Servizi Best-In-Class nel campo delle Macchine Agricole e da Cantiere, offrendo supporti focalizzati e servizi innovativi, in linea con le attese delle imprese associate ad UNACOMA e a costi competitivi, promuovendo iniziative capaci di generare nuove opportunità di business e di sviluppo.

UNACOMA Service opera secondo le Linee Guida definite dall'Associazione e si avvale del supporto e del coordinamento politico dei tre Vice Presidenti UNACOMA delegati: Carlo Cotogni, V.P. delegato all'Internazionalizzazione; Enrico Storti, V.P. delegato ai Servizi; Carlo Tonutti, V.P. delegato alle Materie Prime.

Una delle prime esigenze delle imprese è di presentare agli operatori del settore e al grande pubblico degli utilizzatori i loro prodotti, evidenziandone le caratteristiche innovative e i miglioramenti realizzati sia in termini di qualità intrinseca che di affidabilità.

Sono nate così EIMA e Eima Garden, Esposizione Internaziona-

The broad embrace of a manufacturers' association as important as UNACOMA ranges from small companies to many of the multinational companies working throughout the world, which means it must be able to respond to an equally broad range of needs efficiently and quickly.

This was the basic thinking behind the decision to create a service company, founded in January 1992 and called UNACOMA Service surl, a limited liability company fully controlled by the association.

The company's role is stated clearly in its mission statement: to become the best service company of its class in the field of agricultural and work-site machinery by offering focussed support and innovative services in line with the expectations of UNACOMA's associates, at competitive costs, promoting initiatives capable of generating new opportunities for business and development.

UNACOMA Service works within the guidelines laid down by the association and enjoys the support and policy co-ordination of three delegated UNACOMA vice-presidents. They are Carlo Cotogni, for internationalization; Enrico Storti, for services; Carlo Tonutti, for raw materials.

One of the prime requirements for the associated companies is to present their products to agricultural business operators and the public at large, so as to highlight their innovative characteristics and the improvements they show in intrinsic quality and reliability.

le delle Industrie di Macchine per l'Agricoltura e il Giardinaggio, organizzate da UNACOMA Service primariamente per le aziende associate, ma ovviamente aperte alla partecipazione di tutti i players del settore della meccanizzazione agricola e del giardinaggio.

La doppia manifestazione, che si svolge ogni anno a Bologna nel mese di novembre, celebrerà nel 2005 la sua 36° edizione.

Annoverata fra le primissime esposizioni internazionali europee, essa ospita mediamente 1.800 espositori, 25% dei quali vengono dall'estero in rappresentanza di circa 50 Paesi. Il numero dei visitatori si assesta mediamente sui 115.000, il 10% dei quali sono stranieri.

Da vent'anni viene anche indetto un concorso per premiare all'EIMA le Novità Tecniche più significative. Vengono poi realizzati interessanti convegni e tavole rotonde sui temi più attuali. Alcuni esempi dall'edizione 2004 sono: "Dal ferro ai biomateriali" promosso da UNACOMA in collaborazione con Material ConneXion"; "Prospettive per l'agricoltura e la meccanizzazione nei Paesi europei di nuova adesione"; "Riforma della PAC" promosso da Agrisole - Il Sole 24 Ore in collaborazione con UNACOMA; "Il distretto industriale per la produzione di macchine agricole di Perm in Russia" (conferenza stampa promossa dalla società Tonutti spa); "La mobilità delle persone con disabilità in agricoltura" promossa da UNACOMA ed Enama in collaborazione con Fish.

Durante la manifestazione si svolge tradizionalmente una sessione di lavoro del Club of Bologna, su temi di interesse per i costruttori, alla quale partecipano docenti ed esperti provenienti da tutto il mondo.

Nel 2005, per venire incontro all'esigenza espressa da molti co-

This was what led to EIMA and EIMA Garden, the International Exposition of Machine Manufacturers for Agriculture and Gardening, organized by UNACOMA Service, primarily for the associated companies, but obviously open too to all the players in the agricultural machine and gardening equipment sector.

The twofold event is held each November at Bologna, with the year 2005 being marked by its 36th edition.

Ranked among the leading international fairs in Europe, it hosts an average of 1,800 exhibitors, a quarter of whom come from about fifty foreign countries. About 115,000 visitors attend on average, of whom 10% foreigners.

The event has included an award for the most significant technical innovations for the last twenty years.

There are also conferences and round-tables on the most topical issues. Some of the themes discussed in 2004 were: From Iron to Biomaterials, promoted by UNACOMA with Material ConneXion; Prospects for Agriculture and Mechanization in EU New Entries; CAP Reform, promoted by Agrisole-Il Sole 24 Ore with UNACOMA; The Perm Industrial District for Agricultural Machine Manufacture in Russia, a press conference promoted by Tonutti SpA; Mobility of the Disabled in Agriculture, promoted by UNACOMA and ENAMA with FISH.

A traditional event during the fair is also a session of the Club of Bologna on issues of interest to manufacturers, with the participation of experts and researchers from all over the world.

In 2005, after requests from a number of manufacturers for a forum where they could show off their products at work, EIMA

struttori di poter esporre i macchinari non soltanto in forma statica ma anche dinamica, cioè al lavoro, è nata EIMA Show, una grande kermesse delle macchine agricole, che si è svolta vicino a Ferrara nel mese di giugno. L'evento, organizzato anch'esso da UNACOMA Service, si è sviluppato su un terreno di oltre 100 ettari, ed ha visto la partecipazione di oltre 130 aziende con circa 15.000 visitatori in tre giorni.

L'organizzazione territoriale di UNACOMA Service si sviluppa su tre sedi: Bologna, sede legale e branch operativa territoriale in un'area (la Regione Emilia Romagna) dove si concentrano moltissime aziende associate; Roma, sede istituzionale e sede operativa principale, da dove operano la direzione e le staff centrali; Bruxelles, per l'attività istituzionale di "lobby" presso le Istituzioni europee, con particolare riguardo alle Direttive emanate dall'Unione Europea relative al macchinario e ai finanziamenti destinati al settore agricolo.

Altra attività fondamentale svolta da UNACOMA Service è l'Internazionalizzazione, che si rivolge principalmente alle piccole e medie imprese, che hanno maggiormente bisogno di servizi di supporto nella loro attività di penetrazione in nuovi mercati.

In questo campo UNACOMA Service è in grado di fornire servizi mirati molto utili, dalle ricerche di mercato alla contrattualistica, dalla ricerca di finanziamenti ai progetti alla consulenza legale.

Organizza inoltre la partecipazione collettiva a fiere internazionali estere, workshops focalizzati per favorire l'incontro fra domanda e offerta, scambi di visite fra operatori del settore, missioni istituzionali all'estero.

spawned a new event, EIMA Show, a country fair and jamboree held near Ferrara in June, where one of the attractions was to see agricultural machines being put through their paces.

The show was organized by UNACOMA Service on an area of over 100 hectares. Over 130 companies took part, and about 15,000 visitors attended in the three days the fair was open.

UNACOMA Service has three offices: in Bologna, the legal headquarters and operative branch for an area such as Emilia Romagna where many of the associated manufacturers are located; in Rome, the head office for institutional and operational purposes, with the directors and central staff; in Brussels, to represent the associated companies with the European institutions, especially as regards EU directives concerning agricultural machines and funding.

Another of UNACOMA Service's fundamental activities is to promote internationalization, especially among small and medium firms, which have the greatest need of support in penetrating new markets.

In this field, UNACOMA Service can supply very useful targeted services, from market research to help with contracts, and from the search for funding to legal consultancy for projects.

It also organizes group participation in international fairs abroad, targeted workshops to encourage a closer co-ordination between supply and demand, exchanges of visits between operators in the agricultural machine sector, and institutional missions abroad.

UNACOMA Service tiene i rapporti con le Istituzioni italiane ed estere ed ha aperto di recente a Bologna uno “sportello” dedicato alle imprese, che si occupa fra l’altro di impostare e seguire, per conto degli associati, le pratiche di assicurazione del credito e dei finanziamenti all’esportazione con Enti come SACE e Simest.

UNACOMA Service ha poi un settore Statistico che svolge accurate indagini e studi di settore, per dare agli associati un’informazione puntuale sullo stato del mercato e sulle prospettive a medio e lungo termine.

Inoltre opera nell’ambito della Formazione e della Consulenza Aziendale, organizzando e gestendo piani di formazione e di aggiornamento professionale. A questo scopo ha ottenuto importanti finanziamenti dall’Unione Europea, per una serie di attività finalizzate al miglioramento della professionalità competitiva delle aziende.

Partecipa anche a progetti di ricerca e sviluppo congiuntamente con aziende, Università e Centri di Ricerca, cura la redazione e la pubblicazione della rivista “Mondo Macchina”, di quaderni, libri, notiziari e schede informative; tiene i rapporti con gli organi di stampa, gestendo i comunicati e organizzando incontri e conferenze stampa.

UNACOMA Service infine gestisce l’aggiornamento e il miglioramento continuo del portale servizi dell’Associazione (www.unacoma.it), che fornisce tutte le informazioni del settore e una serie di servizi on-line molto utili alle aziende (partecipazione agli eventi, sportello materie prime, sportello per le imprese, sportello servizi fieristici, convenzioni, ecc.).

UNACOMA Service maintains relations with Italian and foreign institutions and recently opened a special office in Bologna to help associated companies with credit insurance and finance for exports from bodies such as SACE and Simest.

UNACOMA Service also has a statistical office to study agricultural machine and related trends to keep associates up to date on the current state of the market and the medium and long-term prospects.

It organizes and manages training and professional requalification plans through its offices for training and company consultancy. These activities designed to improve entrepreneurial competitiveness in farming and other agricultural activities have received significant funding from the EU.

UNACOMA Service also participates in research and development projects with companies, universities and research centres, and publishes the monthly, Mondo Macchina/Machine World, as well as dossiers, books, news items and technical summaries, while also maintaining relations with the press and organizing press conferences and events.

UNACOMA Service is responsible, in addition, for UNACOMA’s internet portal (www.unacoma.it), which supplies information and on-line services for agricultural machine companies (participation in events, raw materials, company services, fair and convention services, etc.).

Gli autori

The authors

Massimo Goldoni

Rappresenta l'omonimo gruppo industriale, leader nella produzione di trattori e macchine agricole specializzate per vigneto, frutteto e manutenzione del verde. Nell'ambito dell'azienda di famiglia - oltre 400 dipendenti, con un fatturato di 80 milioni di euro e il 50% della produzione esportata, prevalentemente verso l'area mediterranea e nordeuropea - Massimo Goldoni ha ricoperto varie posizioni di responsabilità. Iniziata la propria attività in azienda nel 1983, si è occupato fra l'altro degli aspetti tecnici e omologativi, della filiale di vendita portoghese, e recentemente dell'attività di marketing e comunicazione. Consigliere del Direttivo UNACOMA dal 1997 al 2003 e Vice Presidente dell'Associazione dal giugno 2003 al giugno 2004. Presidente dell'UNACOMA dal giugno 2004. Consigliere ENAMA (Ente Nazionale per la Meccanizzazione Agricola) dall'aprile 2005; presidente dell'Ente dall'8 giugno 2005.

He represents the industrial group of the same name, a leading maker of specialized tractors and agricultural machines for vineyards, orchards and park maintenance. The family firm has over 400 employees and a turnover of euro 80 million, with 50% of output being exported, mostly to the Mediterranean area and northern Europe. He joined the company in 1983, dealing primarily with technical and registration issues, but also running the Portuguese sales branch and more recently marketing and communications. A member of UNACOMA's directive council from 1997 to 2003, and a vice-president from June, 2003 to June, 2004, he became president as of June, 2004. He also joined the council of ENAMA, the National Agricultural Mechanization Agency, in April, 2005, and became its president on 8 June, 2005.

Enrico Sturani

Studioso della Comunicazione attraverso l'immagine, Presidente dell'Associazione Italiana Cartolinisti, 'advisor' della '900 Foundation' di Miami, è stato definito dal prestigioso 'Neudin', catalogo internazionale delle cartoline, come "il maggior teorico del settore in Italia e forse nel mondo". La sua collezione di oltre 150.000 pezzi è la base degli studi che da oltre trent'anni dedica al fenomeno cartolina, considerato in ogni suo aspetto; essi hanno dato luogo a corsi universitari, conferenze, mostre e alla pubblicazione di una dozzina di volumi e di centinaia di articoli, alcuni tradotti anche in francese, inglese, tedesco e giapponese. Tra i principali sono *Nuove cartoline*, edito per conto dell'Assessorato alla Cultura della Provincia di Roma (1981), *Un dictateur en cartes postales*, edito dal Musée de la Résistance di Lyon (1997), *L'Italia in posa*, curato per conto del Ministero per i Beni Culturali e Ambientali (1997), *Memorie di un cartolinario* (Francesco Coniglio Editore, 2004).

An expert on communication by images, he is president of the Italian Postcard Association and an advisor to the '900 Foundation in Miami, described by Neudin, the prestigious international postcard catalogue, as postcard collecting's "biggest theoretician in Italy and possibly in the world". His collection of over 150,000 cards is the raw material for his studies over more than three decades into every aspect of postcards, resulting in university courses, lectures, exhibitions and the publication of about a dozen books and hundreds of articles, also translated into French, English, German and Japanese. His main publications are Nuove cartoline, published for the cultural services of the Province of Rome (1981), Un dictateur en cartes postales, published by the Musée de la Résistance in Lyons (1997), L'Italia in posa, edited for the Italian Ministry for Culture and the Environment (1997), Memorie di un cartolinario (Francesco Coniglio Editore, 2004).

Paolo Nanni

Ricercatore presso il Dipartimento di Economia Agraria e delle Risorse Territoriali dell'Università di Firenze. Laureato in Lettere con indirizzo storico ha svolto attività di ricerca nel settore della storia dell'agricoltura presso l'Ateneo fiorentino. È Direttore responsabile della *Rivista di storia dell'agricoltura* dal 1995 e Socio ordinario dell'Accademia dei Georgofili di Firenze. Ha coordinato il Comitato scientifico dell'opera in cinque volumi *Storia dell'agricoltura italiana* realizzata dai Georgofili nel 2002. Autore di numerosi saggi sulla storia dell'agricoltura e dell'alimentazione, si è occupato particolarmente delle produzioni tipiche di vite e vino ed olivo ed olio nella Toscana dal Medioevo fino a i giorni nostri. Tra i suoi lavori si ricordano *Lorenzo agricoltore. Sulla proprietà fondiaria dei Medici nella seconda metà del Quattrocento* (Firenze, 1992); *Proverbi agrari toscani. Letteratura popolare, vita contadina e scienza agraria tra Sette e Ottocento* (Firenze, 2003). Vincitore del Premio Antico Fattore edizione 2005 con il volume *Vinattieri fiorentini. Dalle Taverne medievali alle moderne enoteche* (Firenze, 2005).

A researcher at the Department for Agrarian Economics and Territorial Resources at Florence University, he majored in letters with an emphasis on literary history before starting research on the history of agriculture at the same university. He has been managing editor of the scholarly periodical, Rivista di storia dell'agricoltura (Review of Agricultural History), since 1995 and is an ordinary member of the Academy of the Georgofili. He was coordinator of the scientific committee for the five-volume Storia dell'agricoltura italiana, published by the Academy in 2002. Author of many papers on the history of agriculture and food, he has shown particular interest in typical Tuscan vine, wine, olive and olive oil products from the Middle Ages to the present day. His books include Lorenzo agricoltore. Sulla proprietà fondiaria dei Medici nella seconda metà del Quattrocento (Florence, 1992); Proverbi agrari toscani. Letteratura popolare, vita contadina e scienza agraria tra Sette e Ottocento (Florence, 2003), and Vinattieri fiorentini. Dalle Taverne medievali alle moderne enoteche (Florence, 2005) with which he won the Premio Antico Fattore for 2005.

William Dozza

Dopo alcune esperienze giornalistiche a Bologna, a 22 anni si trasferisce a Milano dove crea un'agenzia di relazioni pubbliche, tra le prime in Italia ad avere consociate in Europa e negli USA. Nel 1965 viene chiamato prima a organizzare quindi a dirigere la comunicazione di Peugeot Automobili in Italia, incarico che lascia dopo 32 anni nel 1996. Giornalista prestato all'industria, non abbandona mai la professione che continua a coltivare nei settori dei propri hobby, tra i quali emergono la storia e l'archeologia industriale, specificatamente nel settore della motorizzazione agricola. Considerato il maggior esperto mondiale di trattori testacalda, ha pubblicato nel 2000, *Trattori testacalda italiani*, nel 2004 "Trattori Classici Italiani, 1911/1955" e nel 2005 *Trattori Classici Italiani, i documenti*, tutti per Giorgio Nada Editore. Scrive per le riviste *Macchine Trattori*, *MAD*, *Materiel Agricole - Passion et Collection*.

After starting out as a journalist in Bologna, he moved to Milan when he was 22, setting up a PR agency which he turned into one of Italy's largest, with partners in Europe and the United States. In 1965, he was put in charge of communications at Peugeot's Italian branch, a job he held until 1996. His career was largely within industry, where he also developed a passion for history and industrial archaeology, especially agricultural machines, becoming one of the world's leading experts on hot bulb tractors. He is author of Trattori testacalda italiani (Italian Hot Bulb Tractors - 2000), Trattori classici Italiani, 1911/1955 Classical Italian Tractors, 1911/1955 - 2004), and Trattori classici italiani, i documenti (Classical Italian Tractors, the Documents - 2005), all published by Giorgio Nada Editore. He also writes for various magazines on agricultural machines and tractors: Macchine Trattori, MAD, Materiel Agricole - Passion et Collection.

Antonio Saltini

Giornalista e scrittore, ha vissuto un'intensa esperienza editoriale a fianco di Luigi Perdisa, fondatore della casa editrice Edagricole. Ha collaborato tra il 1975 ed il 1985, al settimanale del gruppo, *Terra e Vita*, realizzando interviste ai protagonisti della politica agraria, corsi di libero commento, reportages sull'agricoltura delle regioni italiane, dei partner dell'Italia nella Comunità e dei paesi chiave dello scacchiere agrario, in primo luogo gli Stati Uniti. Molti di questi reportages sono stati pubblicati poi in volume. Per la casa editrice di Bologna ha realizzato la pubblicazione dei quattro volumi della *Storia delle scienze agrarie*, prima storia comparata delle letterature agronomiche dei paesi europei. Conclusa l'esperienza Edagricole Saltini ha continuato a scrivere saggi storici, indagini di politica agraria, articoli d'opinione ed ha recentemente pubblicato *L'assedio della Mirandola*, romanzo ambientato nelle campagne modenesi del Cinquecento.

He is a journalist and writer who has worked closely with Luigi Perdisa, the founder of the Edagricole publishing house. From 1975 to 1985, he worked on the group's weekly, Terra e Vita, interviewing the protagonists of agrarian policy, writing editorial analysis, reporting on agriculture in the Italian regions, in other EU countries and key farming countries such as the United States. Many of his reports were later published in book form. For the same publisher, he edited the four volumes of the Storia delle scienze agrarie, the History of the Agrarian Sciences, the first comparative history of the agronomic literature in the European countries. After leaving Edagricole, Saltini continued, and continues to write historical articles, studies of agrarian policy, personal analyses. Most recently, he published L'assedio della Mirandola, The Siege of the Mirandola, a novel set in the Modena countryside in the 1500s.

Gaetano Forni

Segretario Nazionale dell'Associazione Musei Agroetnografici (AMA). È honorary member dell'Association Internationale des Musées d'Agriculture (Unesco). Socio dell'Accademia dei Georgofili di Firenze, membro del direttivo della *Rivista di Storia dell'Agricoltura*. Cofondatore e direttore del Museo Lombardo di Storia dell'Agricoltura di S. Angelo Lodigiano, con sede legale presso l'Università degli Studi di Milano. Ha partecipato a numerose missioni di studi museologici presso gran parte dei musei etnografici, archeologici e degli open museums europei. Ha tenuto corsi in Istituti e Università straniere (Svizzera, Olanda). Ha pubblicato numerosi studi di ricerca storica in chiave etno-antropologica, tra i quali *Ethnographic Museums in Italy* (pubblicata dall'Unesco nel 1999 in cinque lingue), e, con F. Pisani e R. Togni, della *Guida ai Musei Etnografici Italiani*, ed. Olschki, Firenze, 1997, che ha meritato una cinquantina di lusinghiere segnalazioni e recensioni in Italia e all'estero, nonché, come curatore e coautore (2002) della monumentale *Storia dell'agricoltura italiana* in cinque volumi.

The national secretary of Italy's Association of Agro-ethnographic Museums (AMA), he is also an honorary member of the Unesco's Association of Agricultural Museums, a member of the Academy of the Georgofili in Florence and a member of the steering committee of the Rivista di Storia dell'Agricoltura, the Review of the History of Agriculture. A co-founder and director of the Lombardy Museum of the History of Agriculture at S. Angelo Lodigiano, instituted at Milan University, he has held courses in institutes and museums in the Netherlands and Switzerland, also taking part in missions with many of Europe's ethnographical, archaeological and open museums. His ethno-anthropological publications include Ethnographic Museums in Italy, published by Unesco in 1999 in five languages and, with F. Pisani and R. Togni, the Guida ai Musei Etnografici Italiani, published by Olschki of Florence in 1997, a volume widely reviewed in Italy and abroad. He was also co-author and editor of the monumental Storia dell'agricoltura italiana, in five volumes published in 2002.

Teodora Rossi

Docente di Etica Cristiana presso la Pontificia Università S. Tommaso d'Aquino in Roma, di cui ha curato numerosi convegni sul dialogo fra teologia e scienze e sul confronto antropologico intersistemico. Docente per il *Catholic Studies Joint Program* con l'Università St. Thomas (St. Paul, Minnesota, U.S.A.), gemellato con la Pontificia Università S. Tommaso. Curatrice della Collana scientifica "Studi" dell'Istituto S. Tommaso di Roma, giunta all'8° volume. Responsabile dell'A.T.I.S.M. (*Associazione Italiana per lo Studio della Morale*) per l'Italia centrale, ne organizza regolarmente seminari di studio. Già docente presso la L.U.M.S.A. (*Libera Università Maria SS. Assunta*). Autrice di numerose pubblicazioni di etica fondamentale e applicata, è presente con lemmi di etica applicata nel *Trattato di Etica Teologica* dell'EDB, nel *Nuovo Dizionario di Bioetica* della Città Nuova, nell'*Enciclopedia di Bioetica* e *Sessuologia* dell'LDC, e nel *Lexikon* della Piemme.

She is a lecturer in Christian ethics at the Pontifical St. Thomas Aquinas University in Rome, where she has been in charge of a number of conferences on dialogue between theology and science and the inter-disciplinary anthropological debate. She also teaches the Catholic Studies Joint Program with St. Thomas University in St. Paul, Minnesota, while running the Studi series of publications put out by the St. Thomas Institute in Rome. She is the representative for central Italy of the Italian Association for Moral Philosophy Studies (ATISM) and formerly taught at the Maria SS. Assunta Free University (LUMSA). She has published a number of works on fundamental and applied ethics, including entries on applied ethics in the Trattato di Etica Teologica (for EDB), in the Nuovo Dizionario di Bioetica (Città Nuova), in the Enciclopedia di Bioetica e Sessuologia (LDC) and in the Lexikon published by Piemme.

Guglielmo Gandino

In Fiat dal 1971 al 1988, dirigente nel 1979 e Direttore nel 1987. Ricopre vari incarichi nel settore Marketing e Vendite e Affari Internazionali, fino a divenire Vice President Marketing & Sales di FiatGeotech nel 1990. Dal 1992 al 1997 è a Londra come Vice President di New Holland Ltd., dove coordina molti progetti strategici di integrazione organizzativa del settore (Rete, Logistica, Distribuzione), per diventare - nel 1995 - Direttore della Logistics Supply Chain. Nel 1997 viene nominato Presidente Amministratore Delegato di New Holland Logistics spa (gestione e distribuzione mondiale di ricambi e componenti). Nel 1999 lascia il Gruppo Fiat per assumere, in Enel, l'incarico di Direttore Marketing e Commerciale del Settore Energia Elettrica. Nel 2001, sempre in Enel, viene nominato Direttore Marketing e Commerciale del Settore Immobiliare del Gruppo. Presidente dell'UNACOMA dal giugno 2003 al giugno 2004. È Presidente e Consigliere Delegato dell'UNACOMA Service surl.

He started out at Fiat in 1971 and rose through the ranks until he was named a director in 1987. He served in various roles in sales and marketing and international affairs, becoming Vice-President for Marketing and Sales at FiatGeotech in 1990. From 1992-97, he served in London as vice-president of New Holland Ltd., where he co-ordinated a number of strategic integration and organizational projects for his sector of Network, Logistics and Distribution, in 1995 becoming director of the Logistics Supply Chain. In 1997, he was appointed as CEO and managing-director of New Holland Logistics spa, which manages the world-wide distribution of spares and components. In 1999, he left Fiat to become director of marketing and commercial affairs at the electrical energy department of Enel, the electrical power giant. In 2001, he was named as marketing and commercial director for the group's property sector. He was president of UNACOMA from June, 2003 - June, 2004, and is CEO and managing-director of UNACOMA Service surl.

Riferimenti antologici

Literary sources

Giovanni Pascoli, *Myricae*, 1891

René Bazin, *Il grano che cresce* (The Growing Wheat), 1907

Giovanni Papini, *Cento pagine di poesia* (A Hundred Pages of Poetry), 1915

Carlo Levi, *Cristo si è fermato a Eboli* (Christ Stopped at Eboli), 1945

Alberto Arbasino, *Super-Eliogabalo* (Super-Eliogabalus), 1969

Federigo Tozzi, *Il podere* (The Farm), 1918

Mahmut Makal, *Un villaggio in Anatolia* (A village in Anatolia), 1963

John Steinbeck, *Furore* (The Grapes of Wrath), 1941



60th

**Anniversario dell'Unione Nazionale
Costruttori Macchine Agricole**
*Anniversary of the Italian Farm
Machinery Manufacturers Association*

